

Spanish Propers

14th Sunday of Ordinary Time | XIV Domingo Ordinario

Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps. 47:10,11,2

Suscépmus, Deus, misericórdiam tuam in médio temple tui: secúndum nomen tuum Deus, ita et laus tua in fines terrae: iustítia plena est déxtera tua. Ps. Magns Dóminus et laudábilis nimis: in civitáte Dei nostril, in monte sancto eius.

We have received your mercy, O God, in the midst of your temple; even as your name, so also does your praise extend to the ends of the earth; your right hand is filled with righteousness. V.s. Great is the Lord and worthy of all praise, in the city of our God, on his holy mountain.

i

I Salmo 48: 10,11,2

R E- corda-remo, * Se-ñor, los do-nes de tu amor

en me- dio de tu templo. Que todos los hombres de la tie-

rra te co- nozcan y ala- ben, porque es infi- nita tu

justi- cia. Sal. Grande es el Señor y muy digno de alaban-

zas, en la ciudad de nuestro Dios, en su mon- te san- to

I

G LO-*ria* al Padre, y al Hijo, y al Espí-ri-tu Santo.

Como e-*ra* en el principio, a-ho-*ra* y siempre, por los siglos

de los siglos. A-mén. *o bien* E o i o a e. *o bien* E o i o

a e

English Antiphon (Missal):

cf. Ps 48(47):10-11

Your merciful love, O God, we have received in the midst of your temple. Your praise, O God, like your name, reaches the ends of the earth; your right hand is filled with saving justice.

ii

I

Salmo 48: 10,11,2

R E- cordaremo, * Se-ñor, los do-nes de tu amor

en me-dio de tu templo. Que todos los hombres de la tie-



rra te co-nozcan y ala-ben, porque es infi-nita tu justi-
 cia. Sal. Grande es el Señor y muy digno de a-labanzas, en la
 ciudad de nuestro Dios, en su mon- te san- to

Ofertorio

Graduale Romanum:

Ps 17: 28, 32

Populum hūmīlem * salvum fácies, Dómine, et óculos superbórum
 humiliábis: quóniam quis Deus praeter te, Dómine?

*You will save the humble nation, O Lord, and bring down the eyes of the proud. For
 who is God, other than you, O Lord?*

V

Salmo 17, 28. 32



Ú sal- va- rás a un pueblo * humilde y hu-mi-
 lla- rás los o- jos alta-ne- ros. Pues, ¿quién es
 Dios fuera del Se- ñor?

Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum:

Ps. 33:9

Gustáte et videte, * quóniam suávis est Dóminus: beátus vir, qui sperat in eo.

O taste and see how gracious the Lord is; blessed is the man who trusts in him.

i

III

Salmo 33,9

RO-bad y ved * qué Bue- no es el Señor;

dichoso el que se_aco- ge_a él.

English Antiphon (Missal):

cf. Ps. 84 (83):4-5

The sparrow finds a home, and the swallow a nest for her young: by your altars, O Lord of hosts, my King and my God. Blessed are they who dwell in your house, for ever singing your praise.

Or:

John 6:57

Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him, says the Lord.

ii

III

Salmo 33,9

RO-bad y ved * qué Bueno_es el Señor; dichoso el

que se_aco-ge_a él.

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, ICEL.

Spanish texts from the *Misal Romano* ©1975 CEPLCEM (Mexico).

Offertory text and Psalm verse from *Biblia Latinoamérica* 2018

(sobocain.org). Music © Janet Gorbitz 2018. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.